#### ► Have You Paid Your National Pension Premium? 納めて安心国民年金

The amount of National Pension Premium between April, 2024 and July, 2025 is 16,980yen.

If you have not complete the payment by due date, you will receive the reminder from Japan Pension Service(日本年金機構). If you leave the premium unpaid, the amount of the national pension annuity that you would receive in the future will be reduced, and also you might not be able to receive the other benefits such as old -age basic pension, disability basic pension, or basic pension for the bereaved

Please make sure you have paid your pension premium.

#### ♦ How To Pay

- -With payment slip
- -With credit card
- -With automatic bank transfer (Apply in advance)
- -With smart phone apps: Aeon pay, au Pay, d-payment, Pay B, Paypay, LINE Pay, Rakuten Pay, etc.

### ◆ Discount Will be Applied For Advanced Payment!

If you pay in advance for certain payment periods, you will be able to receive a discount.

Please also consider about the "Early payment system" which allows you with the end-of-month payment for the premium of each month.

# Application for advanced payment through automatic bank transfer/credit card:

 Advanced Payment Categories and the period of payments covered

6 months: April – September, 2025 12 months: April, 2025 - March, 2026 24 months: April, 2025 - March, 2027

Application Deadline: End of February, 2025

Date of Withdrawal: End of April, 2025

◆If you have a difficulty in paying the premium due to financial reasons:

We offer a consultation for exemption or respite for payment. Please consult with us first.

Contact: Koza Pension Agency TEL: 098-933-2267 Residential Division, Okinawa City Hall TEL: 098-933-1212 (Ext. 2133/2134)

# ► Individual Number Cards Will be Issued on the **Weekend & Night Hours Shown Below**

マイナンバーカード休日及び平日夜間交付

In addition to weekdays, the City Residential Division will be  $_{\scriptscriptstyle \square}$ open on the following date to issue individual number cards. 

□

(Please apply with Japanese speaker)

Night Hours Feb 5/12/19/26 (Wed), 17:15pm-19:30pm

Weekends Feb 15 (Sat) /23 (Sun) 9:00am-11:30am Mar 2 (Sun) 9:00am-11:30am

Where: City Residential Division My-number counter, Okinawa City Hall 1F Ext.3128

# **▶** Suspension of issue at Convenience store

コンビニ稼働休止

Due to power system maintenance of Convenience store.

You are not able to issue all documents at convenience store. Also the KIYOSUKU system at Okinawa City hall 1F.

Any documents issued by Okinawa City Hall.

Feb 18 (Tue) 05:30pm to Feb 19 (Wed) 06:30 Mar 5 (Wed)11:00pm to Mar 8 (Sat) 06:30am

Contact: Shimin Ka (Residential Division) Ext. 3121

# <u>▶Maru-gaku (マル学)</u>: National Health Insurance For Students Moving Out of The City For Schooling

修学のため市外へ転出する学生の国民健康保険(マル学)について As a principle, National Health Insurance is to enroll where the person are residing in, however, there is a exceptions (National Health Insurance Law Article 116 ) in case the family members in the household which enrolled in the National Health Insurance in the Okinawa City will move out of the city for schooling and also receive a living allowance from their family, they are able to continue to enroll the National Health Insurance in the Okinawa City.

#### Required Documents:

National Insurance Certification of Qualification/Maru-gaku Notification(国民健康保険資格証(取得・喪失)兼マル学届出書)

Identification document: ID with face photo-1 or ID without face photo and another document such as patient's registration card etc.

#### Initial Procedure on Maru-gaku Qualification

Family members in the household which enrolled in the National Health Insurance in the Okinawa City who register out of the city for schooling

Document to be Attached:

Certificate of student status (在学証明書)or student ID(学生証), etc.

#### Maru-gaku Qualification Renewal Procedure

For those who already have Maru-gaku qualification, they need to take an annual renewal procedure during they have a status as student. They will receive the notification form to be filled out to proof their student status in March. Please make sure to submit it by the deadline.

If they failed to submit the form by deadline, the certificate of qualification(資格確認書) might not be issued at the renewal procedure.

# What happen if they are not be qualified as Maru-gaku?

If they lost their student status due to graduation or dropping out, or if they enrolled in an employment health insurance(社会保険), they are no longer qualified as Maru-gaku and have to take a designated process.

Document to be Attached:

Those who lost their student status:

Diploma or other evidence of termination of enrollment

This case they would also lost a status as an insurer of National Health Insurance in the Okinawa City. If they do not enroll in an employment health insurance, enroll the national health insurance at where they are residing in.

Those who enrolled in an employment health insurance:

-Certificate of acquisition of employment health insurance (社会保険取 得証明書), Certificate of qualification (資格確認書), etc.

Submission of notification is available for those how has their own "My number card"

▲ Access here for submission of notification.

Kokumin Kenko Hoken Ka (National Health Insurance Division) Ext 2116

# ► You can apply Individual Number Cards at your local community association.

マイナンバーカード出張申請受付

(Please apply with Japanese speaker)

You can apply for a My Number card at your local community association, etc.

\*City Hall is the place to receive your **My Number** Card after you have applied for it.

Date: Feb 8 (Sat) Awase #3 Community Association (泡瀬第三自治会・Awase Dai 3 Jichikai )

Time: 9:30 a.m. - 11:30 a.m.

# **Eligibility:**

For residents of Okinawa who have never had their My Number Card made.

Citizens of Okinawa who have never had their My Number Card made.

City Residential Division My-number Project team, Ext.5202,5203

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

# ► FY 2025 Tax Filing for Residential Tax and National Health Insurance Premium Please Try Your Income Tax Return Through Electronic Tax Filing (e-Tax)!

令和7年度 市民税・県民税兼国民健康保険料申告

E-Tax system which eliminates the need to file your residential tax returns (市民税·県民税) is available for you to file your income tax (確定申告) online with your "My number card" and your smart phone and it. This system save your time waiting in the city hall for tax filing.

# If you are not able to file with e-tax and apply the conditions below, filing <u>residential tax (市民税・県</u>民税) by mail is also recommended.

- -You did not have any income in 2024.
- -You did not have any other income but a salary or pension in 2024.

Please send filled-out tax return form, copy of required certifications, and tax withholding certificate (源泉徵 収票), payment slip, documentations for tax deduction in an envelope with a stamp applied, to Residential Tax Division, Okinawa City Hall (沖縄市役所市民税課).

\*Make sure you include your phone number in case we need to contact you when there is any deficiency on the required documents.

<Address for Residential Tax Division, Okinawa City Hall >

Residential Tax Division, Okinawa City Hall (沖縄市役所市民税課)

26-1, Nakasone-cho, Okinawa City, 904-8501

〒904-8501 沖縄市仲宗根町26-1 沖縄市役所市民税課 宛

\*Please note that Okinawa City Hall does NOT accept documents for income tax return (確定申告).

# Period: FEB 17 (Mon) ~ MAR 17 (Mon) (not including weekends)

\*MAR 16 (Sun) is the only weekend to open the office.

Hours: 9:00 - 15:00

Place: Okinawa City Hall 1F

\*Please use a public transportation as much as possible during the period as the city hall parking lots and the surrounding streets are very crowded.

\*It gets very crowded and the waiting time gets longer, so please come early to file.

\*Please visit Okinawa City Official website to download the tax file form and to see how to fill out the form:

https://www.city.okinawa.okinawa.jp/k006/kurashi/zeikin/kojinjuuminzei/4008640232.html (Japanese)

NOTE:

\*The documents will not be accepted if there is any deficiency or they are not organized to file.

\*The power of attorney is required if your proxy will file.

### **Resident Tax File Schedule**

#### <February>

18 (Tue)/ Goya, Shiromae

19 (Wed)/ Moromizato, Kubota, Higashitobaru

20 (Thu)/ Hiyagon, Sonda

21 (Fri)/ Miyazato, Akemichi

25 (Tue)/ Minamitobaru, Awase Daiichi

26 (Wed)/ Awase, Yaeshima

27 (Thu)/ Koja, Kamara, Awase Daini, Kaihocho

28 (Fri)/ Yamauchi, Yamazato, Higashi

#### <March>

3 (Mon)/ Ozato, Yogi, Nakanomachi

4 (Tue)/ Matsumoto, Murokawa, Sumiyoshi, Teruya

5 (Wed)/ Misato, Yoshihara,

6 (Thu)/ Chibana, Center, Awase Daisan

7 (Fri)/ Ageda, Ikehara, On base

10 (Mon)/ Takahara

11 (Tue)/ Noborikawa, Goeku

#### Where to File:

\*Residential Tax apply at Okinawa City Hall Residential Tax Division

\*Income Tax apply at Koza Tax Office

Contact: Residential Tax Division Ext. 3252- 3255

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp